

## KANSAINVÄLISILLÄ SOPIMUKSILLA PERUSTETTUIEN ELINTEN ANTAMAT SÄÄDÖKSET

Vain alkuperäiset UN/ECE:n tekstit ovat kansainvälisen julkisoikeuden mukaan sitovia. Tämän säännön asema ja voimaantulopäivä olisi tarkastettava UN/ECE:n asiakirjan TRANS/WP.29/343 viimeisimmästä versiosta. Asiakirja saatavana osoitteessa:  
<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html>

### **Yhdistyneiden kansakuntien Euroopan talouskomission (UN/ECE) sääntö nro 58 – yhdenmukaisista hyväksymisvaatimuksista, jotka koskevat**

#### **I taka-alleajosuojia**

#### **II ajoneuvoja hyväksytyin taka-alleajosuojan asentamisen osalta**

#### **III ajoneuvoja niiden taka-alleajosuojauksen osalta**

#### **Tarkistus 2**

Sisältää kaiken voimassa olevan tekstin seuraavaan saakka:

Muutossarja 02 – Voimaantulo: 11. heinäkuuta 2008

1. SOVELTAMISALA
- 1.1 Tätä sääntöä sovelletaan
  - 1.1.1 I OSA: N<sub>2</sub>-, N<sub>3</sub>-, O<sub>3</sub>- ja O<sub>4</sub>-luokan ajoneuvoihin asennettaviksi tarkoitettuihin taka-alleajosuojiin <sup>(1)</sup>
  - 1.1.2 II OSA: tämän säännön I osan mukaisesti tyyppihyväksytyjen taka-alleajosuojien asentamiseen N<sub>2</sub>-, N<sub>3</sub>-, O<sub>3</sub>- ja O<sub>4</sub>-luokan ajoneuvoihin <sup>(1)</sup>
  - 1.1.3 III OSA: N<sub>2</sub>-, N<sub>3</sub>-, O<sub>3</sub>- ja O<sub>4</sub>-luokan ajoneuvoihin <sup>(1)</sup>, jotka on varustettu taka-alleajosuojalla, jota ei ole erikseen hyväksytty tämän säännön I osan mukaisesti, tai jotka on suunniteltu ja/tai varustettu niin, että niiden osien voidaan katsoa täyttävän taka-alleajosuojan tehtävän kokonaan tai osittain.
- 1.2 Tätä asetusta ei sovelleta
  - 1.2.1 ajoneuvoyhdistelmien vetoyksiköihin
  - 1.2.2 perävaunuihin, jotka on varta vasten suunniteltu erityisen pitkien yhtä kappaletta olevien kuormien, kuten tukkien, terästankojen ja vastaavien, kuljetukseen
  - 1.2.3 ajoneuvoihin, joihin taka-alleajosuojalaite ei sovellu niiden käyttötarkoituksen takia.
2. TARKOITUS

Säännön tarkoituksena on tarjota tehokas suoja kohdassa 1 mainittujen ajoneuvojen alle ajoa vastaan takaa tapahtuvassa törmäyksessä luokkien M<sub>1</sub> ja N<sub>1</sub> ajoneuvojen kanssa <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Ajoneuvojen rakennetta koskevan konsolidoidun päätöslauselman (R.E.3) liitteen 7 määritelmän mukaisesti (asiakirja TRANS/WP29/78/Rev.1/Amend.2, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna muutoksella Amend.4).

3. OSILLE I, II JA III YHTEISET MÄÄRITELMÄT
- 3.1 Tässä säännössä tarkoitetaan
  - 3.1.1 'tyhjäpainolla' ajokuntoisen ajoneuvon painoa ilman kuljettajaa, matkustajia tai lastia, mutta mukaan luettuna polttoaine, jäähdytysneste, voiteluaineet, työkalut ja varapyörä (jos valmistaja toimittaa ne vakiovarusteina)
  - 3.1.2 'enimmäispainolla' valmistajan ilmoittamaa suurinta teknisesti sallittua painoa (tämä paino voi olla suurempi kuin kansallisten viranomaisten sallima enimmäispaino).
  - 3.1.3 Taka-alleajosuoja koostuu tavallisesti poikittaispalkista ja osista, joilla palkki kiinnitetään korin sivupalkkeihin tai muihin ajoneuvon rakenteisiin.

### OSA I: TAKA-ALLEAJOSUOJIEN HYVÄKSYNTÄ

4. MÄÄRITELMÄT
  - 4.1 Tämän säännön osassa I tarkoitetaan
    - 4.1.1 'taka-alleajosuojan hyväksynnällä' kyseisen taka-alleajosuojatyyppin hyväksyntää kohdassa 7 esitetyt vaatimukset huomioon ottaen
    - 4.1.2 'taka-alleajosuojan tyyppillä' taka-alleajosuojia, jotka eivät eroa toisistaan sellaisten olennaisten ominaisuuksien kuten muodon, mittojen, kiinnityksen, materiaalien ja kohdassa 5.2.2 tarkoitettujen merkintöjen osalta.
5. HYVÄKSYNNÄN HAKEMINEN
  - 5.1 Taka-alleajosuojan valmistajan tai tämän asianmukaisesti valtuuttaman edustajan on tehtävä taka-alleajosuojan tyyppin hyväksyntää koskeva hakemus.
  - 5.2 Jokaisen taka-alleajosuojatyyppin hyväksyntähakemukseen on liitettävä
    - 5.2.1 kolmena kappaleena asiakirjat, joissa kuvataan taka-alleajosuojan tekniset ominaisuudet, kuten mitat, muodot ja käytetyt materiaalit sekä asennustapa
    - 5.2.2 taka-alleajosuojatyyppin näyte, jonka tärkeimmissä osissa on oltava selvästi ja pysyvästi merkittynä hakijan käyttämä kaupan nimi tai tavaramerkki ja tyyppinimi.
  - 5.3 Tyyppihyväksyntätesteistä vastaavalle tutkimuslaitokselle on toimitettava hyväksyttävää tyyppiä edustava taka-alleajosuoja.
  - 5.4 Toimivaltaisen viranomaisen on ennen tyyppihyväksynnän myöntämistä todennettava, että on huolehdittu tyydyttävästi järjestelyistä, joiden avulla tuotannon vaatimustenmukaisuuden tehokas valvonta voidaan varmistaa.
6. HYVÄKSYNTÄ
  - 6.1 Jos tämän säännön mukaisesti hyväksyttäväksi toimitettu taka-alleajosuoja vastaa jäljempänä olevia kohdan 7 vaatimuksia, on kyseiselle taka-alleajosuojan tyyppille annettava tyyppihyväksyntä.
  - 6.2 Kullekin hyväksytylle tyyppille on annettava hyväksyntänumero. Hyväksyntänumeron kahdesta ensimmäisestä merkistä (tällä hetkellä 02, mikä vastaa muutossarjaa 02) käy ilmi muutossarja, joka sisältää ne sääntöön tehdyt tärkeät tekniset muutokset, jotka ovat hyväksynnän myöntämishetkellä viimeisimmät. Sama sopimuspuoli ei saa antaa samaa numeroa muulle taka-alleajosuojan tyyppille.

- 6.3 Tämän säännön mukaisen taka-alleajosuojan tyyppin hyväksynnästä tai hyväksynnän laajentamisesta tai epäämisestä on ilmoitettava tätä sääntöä soveltaville vuoden 1958 sopimuksen osapuolille tämän säännön liitteessä 1 olevan mallin mukaisella lomakkeella.
- 6.4 Jokaiseen tämän säännön perusteella hyväksytyyn tyyppiin mukaiseen taka-alleajosuojaan on kiinnitettävä näkyvästi hyväksyntälomakkeessa määriteltyyn helppopääsyiseen kohtaan kansainvälinen hyväksyntämerkki, jonka osat ovat
- 6.4.1 E-kirjain ja hyväksynnän myöntäneen maan tunnusnumero ympyrän sisällä (?)
- 6.4.2 edellä 6.4.1 kohdassa tarkoitettun ympyrän oikealla puolella tämän säännön numero, R-kirjain, viiva ja hyväksyntänumero.
- 6.5 Hyväksyntämerkin on oltava selvästi luettavissa ja pysyvä.
- 6.6 Tämän säännön liitteessä 4 annetaan esimerkkejä hyväksyntämerkeistä.
7. VAATIMUKSET
- 7.1 Poikittaisen palkin profiilin korkeuden on oltava vähintään 100 mm. Poikittaisen palkin sivuääripäävät eivät saa olla taaksepäin taivutettuja eivätkä ulkoreunoiltaan teräviä. Tämä edellytys täyttyy, kun poikittaisen palkin sivuääripäävät on pyöristetty ulkopuolelta ja niiden kaarevuussäde on vähintään 2,5 mm.
- 7.2 Taka-alleajosuoja saa olla rakenteeltaan sellainen, että se voi olla eri asennoissa ajoneuvon takana. Tällöin laite on voitava lukita varmasti käyttöasentoonsa niin, että sen tahaton siirtyminen ei ole mahdollista. Voima, jonka käyttäjä tarvitsee asennon muuttamiseen, ei saa olla suurempi kuin 40 daN.
- 7.3 Taka-alleajosuojan on tarjottava riittävä vastus ajoneuvon pitkittäisakselin suuntaisesti kohdistuville voimille. (Tämä on osoitettava tämän säännön liitteessä 5 määriteltyjen testausmenettelyjen ja -olosuhteiden mukaisesti.) Taka-alleajosuojan suurin vaakasuuntainen taipuma liitteessä 5 eriteltyjen voimien kohdistamisen aikana ja jälkeen on kirjattava tyyppihyväksyntäilmoitukseen (liite 1, kohta 8).
- 7.4. Takana olevalla nostolavalla varustettuun ajoneuvoon asennettavassa alleajosuojassa saa olla katkos nostolavamekanismin takia. Tässä tapauksessa sovelletaan seuraavia erityisvaatimuksia:
- 7.4.1. Sivusuuntainen enimmäisetäisyys alleajosuojan osien ja niiden nostolavan osien välillä, jotka liikkuvat katkoksen kautta nostolaitetta käytettäessä ja joiden vuoksi katkos on tarpeellinen, saa olla enintään 2,5 cm.

(<sup>2</sup>) 1 Saksa, 2 Ranska, 3 Italia, 4 Alankomaat, 5 Ruotsi, 6 Belgia, 7 Unkari, 8 Tšekki, 9 Espanja, 10 Serbia, 11 Yhdistynyt kuningaskunta, 12 Itävalta, 13 Luxemburg, 14 Sveitsi, 15 (vapaa), 16 Norja, 17 Suomi, 18 Tanska, 19 Romania, 20 Puola, 21 Portugal, 22 Venäjän federaatio, 23 Kreikka, 24 Irlanti, 25 Kroatia, 26 Slovenia, 27 Slovakia, 28 Valko-Venäjä, 29 Viro, 30 (vapaa), 31 Bosnia ja Herzegovina, 32 Latvia, 33 (vapaa), 34 Bulgaria, 35 (vapaa), 36 Liettua, 37 Turkki, 38 (vapaa), 39 Azerbaidžan, 40 entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia, 41 (vapaa), 42 Euroopan yhteisö (hyväksynnän myöntävät sen jäsenvaltiot omaa erityistä ECE-tunnustaan käyttäen), 43 Japani, 44 (vapaa), 45 Australia, 46 Ukraina, 47 Etelä-Afrikka, 48 Uusi-Seelanti, 49 Kypros, 50 Malta, 51 Korean tasavalta, 52 Malesia, 53 Thaimaa, 54- 55 (vapaa) ja 56 Montenegro. Seuraavat numerot annetaan muille maille aikajärjestyksessä sitä mukaa kuin ne ratifioivat sopimuksen pyörillä varustettuihin ajoneuvoihin ja niihin asennettaviin tai niissä käytettäviin varusteisiin ja osiin sovellettavien yhdenmukaisten teknisten vaatimusten hyväksymisestä sekä niiden vaatimusten mukaisesti annettujen hyväksymisten vastavuoroista tunnustamista koskevista ehdoista tai liittyvät sopimukseen, ja Yhdistyneiden Kansakuntien pääsihteeri ilmoittaa näin annetuista numeroista sopimuksen sopimuspuolille.

- 7.4.2. Alleajosuojan erillisten osien, myös mahdollisten nostomekanismin sivuilla olevien osien tosiasiallisen pinta-alan on oltava vähintään 350 cm<sup>2</sup>.

Jos ajoneuvon leveys on kuitenkin vähemmän kuin 2 000 mm ja edellä esitetyn vaatimuksen täyttäminen on mahdotonta, tosiasiallista pinta-alaa voidaan supistaa, mikäli riittävää vastusta koskevia vaatimuksia noudatetaan.

## 8. TUOTANNON VAATIMUSTENMUKAISUUS

Tuotannon vaatimustenmukaisuuden testausmenettelyjen on oltava sopimuksen lisäyksen 2 (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.2) mukaisia ja täytettävä seuraavat vaatimukset:

- 8.1 Tämän direktiivin mukaisesti hyväksytty taka-alleajosuoja on valmistettava tyyppihyväksytyyn tyyppiin mukaisesti siten, että kohdan 7 vaatimukset täyttyvät.

- 8.2 Tyyppihyväksynnän myöntänyt viranomainen saa milloin tahansa tarkastaa kussakin tuotantoyksikössä sovellettavat vaatimustenmukaisuuden valvontamenetelmät. Tarkastukset on tavanomaisesti suoritettava kerran kahdessa vuodessa.

## 9. SEURAAMUKSET VAATIMUSTENMUKAISUUDESTA POIKKEAVASTA TUOTANNOSTA

- 9.1 Tämän säännön mukaisesti taka-alleajosuojalle myönnetty hyväksyntä voidaan peruuttaa, jos edellä asetetut vaatimukset eivät täyty tai jos suoja ei ole läpäissyt liitteessä 5 määrättyä testiä.

- 9.2 Jos tätä sääntöä soveltava sopimuksen sopimuspuoli peruuttaa aiemmin myöntämänsä hyväksynnän, sen on viipymättä ilmoitettava tästä muille tätä sääntöä soveltaville sopimuksen sopimuspuolille tämän säännön liitteessä 1 esitetyn mallin mukaisella ilmoituslomakkeella.

## 10. TAKA-ALLEAJOSUOJAN TYYPPIHYVÄKSYNNÄN MUUTTAMINEN JA LAAJENTAMINEN

- 10.1 Taka-alleajosuojatyyppiin mahdollisesti tehtävistä muutoksista on ilmoitettava hallinnolliselle yksikölle, joka on hyväksynyt kyseisen tyyppiin. Hallinnollinen yksikkö voi tämän jälkeen

- 10.1.1 katsoa, ettei tehdyillä muutoksilla todennäköisesti ole merkittävää kielteistä vaikutusta ja että taka-alleajosuoja joka tapauksessa edelleen täyttää vaatimukset tai

- 10.1.2 vaatia uuden testausselosteen testien suorittamisesta vastaavalta tekniseltä tutkimuslaitokselta.

- 10.2 Hyväksynnän vahvistus tai epääminen, jossa eritellään muutokset, annetaan tiedoksi tätä sääntöä soveltaville sopimuksen sopimuspuolille edellä olevan kohdan 6.3 mukaisella menettelyllä.

- 10.3 Hyväksynnän laajentamisen myöntäneen toimivaltaisen viranomaisen on annettava laajentamiselle sarjanumero ja ilmoitettava siitä muille tätä sääntöä soveltaville vuoden 1958 sopimuksen sopimuspuolille tämän säännön liitteessä 1 esitetyn mallin mukaisella lomakkeella.

## 11. TUOTANNON LOPULLINEN KESKEYTTÄMINEN

Jos hyväksynnän haltija lopettaa kokonaan tämän säännön perusteella hyväksytyyn taka-alleajosuojatyyppiin valmistamisen, hyväksynnän haltijan on ilmoitettava tästä hyväksynnän myöntäneelle viranomaiselle. Ilmoituksen saatuaan viranomaisen on ilmoitettava asiasta muille tätä sääntöä soveltaville vuoden 1958 sopimuksen sopimuspuolille tämän säännön liitteessä 1 esitetyn mallin mukaisella ilmoituslomakkeella.

12. HYVÄKSYNTÄTESTEISTÄ VASTAAVIEN TEKNISTEN TUTKIMUSLAITOSTEN SEKÄ HALLINNOLLISTEN YKSIKÖIDEN NIMET JA OSOITTEET

Tätä sääntöä soveltavien vuoden 1958 sopimuksen sopimuspuolien on ilmoitettava Yhdistyneiden kansakuntien sihteeristölle hyväksyntätestien suorittamisesta vastaavien teknisten tutkimuslaitosten sekä niiden hallinnollisten yksiköiden nimet ja osoitteet, jotka myöntävät hyväksynnät ja joille on toimitettava lomakkeet todistukseksi muissa maissa myönnetystä hyväksynnästä taikka hyväksynnän laajentamisesta, epäämisestä tai peruuttamisesta.

## OSA II: AJONEUVON HYVÄKSYNTÄ HYVÄKSYTTYÄ TYYPIÄ EDUSTAVAN TAKA-ALLEAJOSUOJAN ASENTAMISEN OSALTA

13. MÄÄRITELMÄT
- 13.1 Tämän säännön osassa II tarkoitetaan
- 13.1.1 'ajoneuvon hyväksynnällä' ajoneuvotyyppin hyväksyntää tämän säännön osan I mukaisesti hyväksytyä tyyppiä olevan taka-alleajosuojan asennuksen osalta
- 13.1.2 'ajoneuvotyyppillä' ajoneuvoja, jotka eivät eroa toisistaan seuraavien olennaisten ominaisuuksien osalta:
- taka-akselin leveys
  - ajoneuvon takaosan rakenne, mitat, muoto ja korkeus maasta sekä pyöränripustuksen piirteet siltä osin, kuin niillä on vaikutusta tämän säännön kohdassa 19 esitettyjen vaatimusten kannalta
  - ajoneuvon asennetut hyväksytyt taka-alleajosuojat.
- 13.2 Muut osaan II liittyvät määritelmät sisältyvät tämän säännön kohtaan 3.
14. HYVÄKSYNNÄN HAKEMINEN
- 14.1 Ajoneuvon valmistajan tai tämän asianmukaisesti valtuuttaman edustajan on tehtävä ajoneuvon tyyppi hyväksyntää koskeva hakemus hyväksytyä tyyppiä olevien taka-alleajosuojien asennuksen osalta.
- 14.2 Hakemukseen on liitettävä kolmena kappaleena jäljempänä mainitut asiakirjat sekä seuraavat tiedot:
- 14.2.1 ajoneuvoa kuvaavat piirustukset, joissa esitetään tämän säännön kohdan 13.1.2 kriteerien mukaisesti ajoneuvotyyppi sivulta ja takaa sekä hyväksytyjen taka-alleajosuojien sijainti ja niiden osien yksityiskohdat, joilla suojat on kiinnitetty ajoneuvon alustaan
- 14.2.2 ajoneuvon enimmäispaino
- 14.2.3 ajoneuvon asennettaviksi tarkoitettujen taka-alleajosuojien luettelo
- 14.2.4 toimivaltaisen viranomaisen pyynnöstä on toimitettava myös tämän säännön liitteen 1 mukainen tyyppi hyväksynnän ilmoituslomake kunkin taka-alleajosuojan osalta.
- 14.3 Tyyppi hyväksyntätesteistä vastaavalle tutkimuslaitokselle on toimitettava hyväksyttävää ajoneuvotyyppiä edustava ajoneuvo.
- 14.3.1 Ajoneuvo, jossa ei ole kaikkia tyyppiin kuuluvia osia, voidaan hyväksyä testattavaksi, jos hakija kykenee osoittamaan toimivaltaiselle viranomaiselle tyydyttävällä tavalla, että puuttuvilla osilla ei ole vaikutusta tarkastusten tuloksiin tämän säännön vaatimusten osalta.

- 14.4 Toimivaltaisen viranomaisen on ennen tyyppihyväksynnän myöntämistä todennettava, että on huolehdittu tyydyttävästi järjestelyistä, joiden avulla tuotannon vaatimustenmukaisuuden tehokas valvonta voidaan varmistaa.
15. HYVÄKSYNTÄ
- 15.1 Jos tämän säännön mukaisesti hyväksyttäväksi toimitettu ajoneuvo on varustettu hyväksytyllä taka-alleajosuojalla ja vastaa jäljempänä olevan kohdan 16 vaatimuksia, on kyseiselle ajoneuvotyyppille annettava tyyppihyväksyntä.
- 15.2 Kullekin hyväksytylle tyyppille on annettava hyväksyntänumero. Hyväksyntänumeron kahdesta ensimmäisestä merkistä (tällä hetkellä 02, mikä vastaa muutossarjaa 02) käy ilmi muutossarja, joka sisältää ne sääntöön tehdyt tärkeät tekniset muutokset, jotka ovat hyväksynnän myöntämishetkellä viimeisimmät. Sama sopimuspuoli ei saa antaa samaa numeroa muulle ajoneuvotyyppille.
- 15.3 Tämän säännön mukaisesta ajoneuvotyyppin hyväksynnästä tai hyväksynnän laajentamisesta tai epäämisestä on ilmoitettava tätä sääntöä soveltaville vuoden 1958 sopimuksen osapuolille tämän säännön liitteessä 2 olevan mallin mukaisella lomakkeella.
- 15.4 Jokaiseen tämän säännön perusteella hyväksytyyn ajoneuvotyyppiin on kiinnitettävä näkyvästi hyväksyntälomakkeessa määriteltyyn helppopääsyiseen paikkaan kansainvälinen hyväksyntämerkki, jonka osat ovat
- 15.4.1 E-kirjain ja hyväksynnän myöntäneen maan tunnusnumero ympyrän sisällä <sup>(3)</sup>.
- 15.4.2 edellä kohdassa 15.4.1 tarkoitettun ympyrän oikealla puolella tämän säännön numero, R-kirjain, viiva, ja hyväksyntänumero.
- 15.5 Edellä kohdassa 15.4.1 määriteltyä symbolia ei tarvitse toistaa, jos ajoneuvo vastaa ajoneuvotyyppiä, joka on hyväksytty yhden tai useamman sopimukseen sisältyvän muun säännön perusteella maassa, joka on myöntänyt hyväksynnän tämän säännön perusteella. Tällöin sääntöjen ja hyväksyntien numerot sekä kaikkien niiden sääntöjen lisäsymbolit, joiden perusteella on myönnetty hyväksyntä maassa, joka on myöntänyt hyväksynnän tämän säännön perusteella, on sijoitettava pystysarakkeisiin kohdassa 15.4.1 määritellyn symbolin oikealle puolelle.
- 15.6 Hyväksyntämerkin on oltava selvästi luettavissa ja pysyvä.
- 15.7 Hyväksyntämerkki on sijoitettava lähelle valmistajan kiinnittämää ajoneuvon tietokilpeä tai tietokilpeen.
- 15.8 Tämän säännön liitteessä 4 annetaan esimerkkejä hyväksyntämerkeistä.
16. HYVÄKSYTYN TAKA-ALLEAJOSUOJAN ASENTAMISEEN LIITTYVÄT VAATIMUKSET
- 16.1 Alleajosuojan alareunan etäisyys maasta ei edes ajoneuvon ollessa tyhjänä saa olla missään kohdassa suojan leveyttä suurempi kuin 550 mm, ja niiden pisteiden etäisyys maasta, joihin tämän säännön osan I mukaiset testivoimat kohdistetaan ja jotka kirjataan tyyppihyväksyntäilmoitukseen (liite 1, kohta 7), saa olla korkeintaan 600 mm.
- 16.2 Taka-alleajosuojan leveys ei saa missään kohdassa ylittää taka-akselin leveyttä mitattuna pyörien uloimmista pisteistä ottamatta huomioon renkaiden pullistumista lähellä maata. Suoja ei myöskään saa olla kummallakaan puolella yli 100 mm:ä akselia lyhyempi. Jos taka-akseleita on enemmän kuin yksi, huomioon otetaan levein akseli. Kohdissa 3.1.2 ja 3.1.3 esitettyjen vaatimusten lisäksi on todennettava ja kirjattava tyyppihyväksyntäilmoitukseen (liite 1, kohta 7) niiden pisteiden, joihin testivoimat kohdistetaan, etäisyys takapyörien ulkosyrjistä.

<sup>(3)</sup> Katso alaviite 2.

- 16.3 Alleajosuojan on oltava kiinnitetty siten, että sen takapinnan ja ajoneuvon perän uloimman osan etäisyys, nostolaite mukaan luettuna, on korkeintaan 400 mm vähennettynä kirjatulla muodonmuutoksella (osa I, kohta 7.3). Muodonmuutos mitataan pisteestä, johon testivoima kohdistetaan suorittaessa taka-alleajosuojan tyyppihyväksyntää tämän säännön osan I mukaisesti ja se kirjaan tyyppihyväksyntäilmoitukseen (liite 1, kohta 8). Tätä etäisyyttä mitattaessa ei oteta huomioon mitään ajoneuvon osia, jotka ovat yli 3 metrin korkeudella maasta ajoneuvon ollessa tyhjä.
- 16.4 Sen ajoneuvotyyppin enimmäispaino, jolle hyväksyntää haetaan, ei saa olla kunkin kyseiseen ajoneuvoon asennettavaksi tarkoitettun hyväksytyin taka-alleajosuojan tyyppihyväksynnän ilmoituslomakkeeseen merkittyä arvoa suurempi.
17. TUOTANNON VAATIMUSTENMUKAISUUS
- Tuotannon vaatimustenmukaisuuden testausmenettelyjen on oltava sopimuksen lisäyksen 2 (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.2) mukaisia ja täytettävä seuraavat vaatimukset:
- 17.1 Kaikki tämän säännön mukaisesti hyväksyttävät ajoneuvot on valmistettava siten, että ne vastaavat hyväksytyä tyyppiä ja noudattavat edellä olevan kohdan 16 vaatimuksia,
- 17.2 Tyyppihyväksynnän myöntänyt viranomainen saa milloin tahansa tarkastaa kussakin tuotantoyksikössä sovellettavat vaatimustenmukaisuuden valvontamenetelmät. Tarkastukset on tavanomaisesti suoritettava kerran kahdessa vuodessa.
18. SEURAAMUKSET VAATIMUSTENMUKAISUUDESTA POIKKEAVASTA TUOTANNOSTA
- 18.1 Ajoneuvotyyppille tämän säännön mukaisesti myönnetty hyväksyntä voidaan peruuttaa, jos edellä esitetyt vaatimukset eivät täyty.
- 18.2 Jos tätä sääntöä soveltava sopimuksen sopimuspuoli peruuttaa aiemmin myöntämänsä hyväksynnän, sen on viipymättä ilmoitettava tästä muille tätä sääntöä soveltaville sopimuksen sopimuspuolille tämän säännön liitteessä 2 esitetyn mallin mukaisella ilmoituslomakkeella.
19. AJONEUVOTYYPIN TYYPIHYVÄKSYNNÄN MUUTTAMINEN JA LAAJENTAMINEN
- 19.1 Ajoneuvotyyppiin mahdollisesti tehtävistä muutoksista on ilmoitettava hallinnolliselle yksikölle, joka on hyväksynyt kyseisen ajoneuvotyyppin. Hallinnollinen yksikkö voi tämän jälkeen
- 19.1.1 katsoa, ettei tehdyillä muutoksilla todennäköisesti ole merkittävää kielteistä vaikutusta ja että ajoneuvo joka tapauksessa edelleen täyttää vaatimukset tai
- 19.1.2 vaatia uuden testausselosteen testien suorittamisesta vastaavalta tekniseltä tutkimuslaitokselta.
- 19.2 Hyväksynnän vahvistus tai epääminen, jossa eritellään muutokset, annetaan tiedoksi tätä sääntöä soveltaville sopimuksen sopimuspuolille edellä olevan kohdan 15.3 mukaisella menettelyllä.
- 19.3 Hyväksynnän laajentamisen myöntäneen toimivaltaisen viranomaisen on annettava laajentamiselle sarjanumero ja ilmoitettava siitä muille tätä sääntöä soveltaville vuoden 1958 sopimuksen sopimuspuolille tämän säännön liitteessä 2 esitetyn mallin mukaisella lomakkeella.
20. TUOTANNON LOPULLINEN KESKEYTTÄMINEN
- Jos hyväksynnän haltija lopettaa kokonaan tämän säännön perusteella hyväksytyin ajoneuvotyyppin valmistamisen, hyväksynnän haltijan on ilmoitettava tästä hyväksynnän myöntäneelle viranomaiselle. Ilmoituksen saatuaan viranomaisen on ilmoitettava asiasta muille tätä sääntöä soveltaville vuoden 1958 sopimuksen sopimuspuolille tämän säännön liitteessä 2 esitetyn mallin mukaisella lomakkeella.

21. HYVÄKSYNTÄTESTEISTÄ VASTAAVIEN TEKNISTEN TUTKIMUSLAITOSTEN SEKÄ HALLINNOLLISTEN YKSIKÖIDEN NIMET JA OSOITTEET

Tätä sääntöä soveltavien vuoden 1958 sopimuksen sopimuspuolien on ilmoitettava Yhdistyneiden kansakuntien sihteeristölle hyväksyntätestiä suorittamisesta vastaavien teknisten tutkimuslaitosten sekä niiden hallinnollisten yksiköiden nimet ja osoitteet, jotka myöntävät hyväksynnit ja joille on toimitettava lomakkeet todistukseksi muissa maissa myönnetystä hyväksynnästä taikka hyväksynnän laajentamisesta, epäämisestä tai peruuttamisesta.

### OSA III: AJONEUVON HYVÄKSYNTÄ SEN TAKA-ALLEAJOSUOJAUKSEN OSALTA

22. MÄÄRITELMÄT

- 22.1 Tämän säännön osassa III tarkoitetaan

- 22.1.1 'ajoneuvon hyväksynnällä' ajoneuvotyyppin hyväksyntää sen taka-alleajosuojauksen osalta

- 22.1.2 'ajoneuvotyyppillä' ajoneuvoja, jotka eivät eroa toisistaan olennaisissa kohdin, kuten taka-akselin leveydessä, takaosan rakenteessa, mitoissa, muodossa ja materiaaleissa tai jousituksen ominaisuuksissa siltä osin kuin niillä on merkitystä tämän säännön kohdassa 25 esitettyjen vaatimusten kannalta;

- 22.1.3 'taka-alleajosuojauksella' sitä,

- 22.1.3.1 että ajoneuvon takaosa on varustettu erityisellä taka-alleajosuojalla tai

- 22.1.3.2 että ajoneuvon korin, alustan osien tai muiden osien katsotaan muotonsa ja ominaisuuksiensa puolesta täyttävän osittain tai kokonaan taka-alleajosuojan tehtävän.

- 22.2 Muut osaan III liittyvät määritelmät sisältyvät tämän säännön kohtaan 3.

23. HYVÄKSYNNÄN HAKEMINEN

- 23.1 Ajoneuvon valmistajan tai tämän asianmukaisesti valtuuttaman edustajan on tehtävä ajoneuvon tyyppihyväksyntää koskeva hakemus taka-alleajosuojauksen osalta.

- 23.2 Hakemukseen on liitettävä kolmena kappaleena jäljempänä mainitut asiakirjat sekä seuraavat tiedot:

- 23.2.1 yksityiskohtainen kuvaus ajoneuvotyyppin rakenteesta, mitoista, muodoista ja materiaaleista siltä osin kuin ne ovat tämän säännön kannalta oleellisia

- 23.2.2 ajoneuvon piirustukset, joissa näkyy ajoneuvotyyppin sivu- ja takakuva sekä rakenteen takaosan yksityiskohdat

- 23.2.3 ajoneuvon enimmäispaino

- 23.2.4 taka-alleajosuojauksen yksityiskohtainen kuvaus, josta selviävät sen mitat, muoto, materiaalit ja sijainti ajoneuvossa.

- 23.3 Tyyppihyväksyntätesteistä vastaavalle tutkimuslaitokselle on toimitettava hyväksyttävää ajoneuvotyyppiä edustava ajoneuvo.



- 23.3.1 Ajoneuvo, jossa ei ole kaikkia tyyppiin kuuluvia osia, voidaan hyväksyä testattavaksi, jos hakija kykenee osoittamaan toimivaltaiselle viranomaiselle tyydyttävällä tavalla, että puuttuvilla osilla ei ole vaikutusta tarkastuksen tuloksiin tämän säännön vaatimusten osalta.
- 23.4 Toimivaltaisen viranomaisen on ennen tyyppihyväksynnän myöntämistä todennettava, että on huolehdittu tyydyttävästi järjestelyistä, joiden avulla tuotannon vaatimustenmukaisuuden tehokas valvonta voidaan varmistaa.
24. HYVÄKSYNTÄ
- 24.1 Jos tämän säännön mukaisesti hyväksyttäväksi toimitettu ajoneuvo vastaa jäljempänä olevan kohdan 25 vaatimuksia, on kyseiselle ajoneuvotyypille annettava tyyppihyväksyntä.
- 24.2 Kullekin hyväksytylle tyypille on annettava hyväksyntänumero. Hyväksyntänumeron kahdesta ensimmäisestä merkistä (tällä hetkellä 02, mikä vastaa muutossarjaa 02) käy ilmi muutossarja, joka sisältää ne sääntöön tehdyt tärkeät tekniset muutokset, jotka ovat hyväksynnän myöntämishetkellä viimeisimmät. Sama sopimuspuoli ei saa antaa samaa numeroa muulle ajoneuvotyypille.
- 24.3 Tämän säännön mukaisesta ajoneuvotyypin hyväksynnästä tai hyväksynnän laajentamisesta tai epäämisestä on ilmoitettava tätä sääntöä soveltaville vuoden 1958 sopimuksen osapuolille tämän säännön liitteessä 3 olevan mallin mukaisella lomakkeella.
- 24.4 Jokaiseen tämän säännön perusteella hyväksytyyn ajoneuvotyyppiin on kiinnitettävä näkyvästi hyväksyntälomakkeessa määriteltyyn helppopääsyiseen paikkaan kansainvälinen hyväksyntämerkki, jonka osat ovat
- 24.4.1 E-kirjain ja hyväksynnän myöntäneen maan tunnusnumero ympyrän sisällä (\*).
- 24.4.2 edellä kohdassa 24.4.1 tarkoitetun ympyrän oikealla puolella tämän säännön numero, R-kirjain, viiva ja hyväksyntänumero.
- 24.5 Edellä kohdassa 24.4.1 määriteltyä symbolia ei tarvitse toistaa, jos ajoneuvo vastaa ajoneuvotyyppiä, joka on hyväksytty yhden tai useamman sopimukseen sisältyvän muun säännön perusteella maassa, joka on myöntänyt hyväksynnän tämän säännön perusteella. Tällöin sääntöjen ja hyväksyntien numerot sekä kaikkien niiden sääntöjen lisäsymbolit, joiden perusteella on myönnetty hyväksyntä maassa, joka on myöntänyt hyväksynnän tämän säännön perusteella, on sijoitettava pystysarakkeisiin kohdassa 24.4.1 määritellyn symbolin oikealle puolelle.
- 24.6 Hyväksyntämerkin on oltava selvästi luettavissa ja pysyvä.
- 24.7 Hyväksyntämerkki on sijoitettava lähelle valmistajan kiinnittämää ajoneuvon tietokilpeä tai tietokilpeen.
- 24.8 Tämän säännön liitteessä 4 annetaan esimerkkejä hyväksyntämerkeistä.
25. TAKA-ALLEAJOSUOJAUSTA KOSKEVAT VAATIMUKSET
- 25.1 Taka-alleajosuojauksen alareunan etäisyys maasta ei edes ajoneuvon ollessa tyhjänä saa olla missään kohdassa suojan leveyttä suurempi kuin 550 mm.
- 25.2 Alleajosuojauksen on sijaittava niin lähellä ajoneuvon perää kuin mahdollista.

(\*). Katso alaviite 2.

- 25.3 Taka-alleajosuojauksen leveys ei saa missään kohdassa ylittää taka-akselin leveyttä mitattuna pyörien uloimmista pisteistä ottamatta huomioon renkaiden pullistumista lähellä maata. Suoja ei myöskään saa olla kummallakaan puolella yli 100 mm:ä akselia lyhyempi. Jos taka-akseleita on enemmän kuin yksi, huomioon otetaan levein akseli. Jos laite sisältyy tai kuuluu ajoneuvon korirakenteeseen, joka ulottuu taka-akselin leveyden yli, ei sovelleta vaatimusta, jonka mukaan taka-alleajosuojaus ei saa olla taka-akseleita leveämpi.
- 25.4 Taka-alleajosuojauksen profiilin korkeuden on oltava vähintään 100 mm. Taka-alleajosuojauksen sivuääripäät eivät saa olla taaksepäin taivutettuja eivätkä ulkoreunoiltaan teräviä. Tämä edellytys täyttyy, kun suojauksen sivuääripäät on pyöristetty ulkopuolelta ja niiden kaarevuussäde on vähintään 2,5 mm.
- 25.5 Taka-alleajosuojaus saa olla rakenteeltaan sellainen, että se voi olla eri asennoissa ajoneuvon takana. Tällöin laite on voitava lukita varmasti käyttöasentoonsa niin, että sen tahaton siirtyminen ei ole mahdollista. Voima, jonka käyttäjä tarvitsee asennon muuttamiseen, ei saa olla suurempi kuin 40 daN.
- 25.6 Taka-alleajosuojauksen on tarjottava riittävä vastus ajoneuvon pitkittäisakselin suuntaisesti kohdistuville voimille, ja sen on oltava kytkettynä ajoneuvon alustan sivupalkkeihin tai niitä korvaaviin osiin. Vaatimuksen katsotaan täyttyvän, jos voidaan näyttää toteen, että liitteessä 5 tarkoitettujen voimien kohdistamisen aikana ja sen jälkeen vaakasuuntainen etäisyys taka-alleajosuojauksen takapinnasta ajoneuvon takapintaan, nostolaite mukaan luettuna, on korkeintaan 400 mm kaikissa pisteissä, joihin voimia on kohdistettu. Tätä etäisyyttä mitattaessa ei oteta huomioon mitään ajoneuvon osia, jotka ovat yli 2 metrin korkeudella maasta ajoneuvon ollessa tyhjä.
- 25.7 Käytännön testiä ei tarvitse tehdä, jos laskelmin voidaan osoittaa, että liitteen 5 vaatimukset täyttyvät. Jos käytännön testi suoritetaan, laitteen on oltava kiinnitettynä ajoneuvon alustan sivupalkkeihin tai merkittävään osaan niistä taikka muihin rakenteellisiin palkkeihin.
- 25.8. Takana olevalla nostolavalla varustettuun ajoneuvon asentavassa alleajosuojassa saa olla katkos nostolavamekanismin takia. Tässä tapauksessa sovelletaan seuraavia erityisvaatimuksia:
- 25.8.1. Sivusuuntainen enimmäisetäisyys alleajosuojan osien ja niiden nostolavan osien välillä, jotka liikkuvat katkoksen kautta nostolaitetta käytettäessä ja joiden vuoksi katkos on tarpeellinen, saa olla enintään 2,5 cm.
- 25.8.2. Alleajosuojan erillisten osien, myös mahdollisten nostomekanismin sivuilla olevien osien tosiasiallisen pinta-alan on oltava vähintään 350 cm<sup>2</sup>.
- Jos ajoneuvon leveys on kuitenkin vähemmän kuin 2 000 mm ja edellä esitetyn vaatimuksen täyttäminen on mahdotonta, tosiasiallista pinta-alaa voidaan supistaa, mikäli riittävää vastusta koskevia vaatimuksia noudatetaan.
26. TUOTANNON VAATIMUSTENMUKAISUUS
- Tuotannon vaatimustenmukaisuuden testausmenettelyjen on oltava sopimuksen lisäyksen 2 (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.2) mukaisia ja täytettävä seuraavat vaatimukset:
- 26.1 Kaikki tämän säännön mukaisesti hyväksyttävät ajoneuvot on valmistettava siten, että ne vastaavat hyväksyttyä tyyppiä ja täyttävät edellä olevan kohdan 25 vaatimukset.
- 26.2 Tyyppihyväksynnän myöntänyt viranomaisiin saa milloin tahansa tarkastaa kussakin tuotantoyksikössä sovellettavat vaatimustenmukaisuuden valvontamenetelmät. Tarkastukset on tavanomaisesti suoritettava kerran kahdessa vuodessa.

27. SEURAAMUKSET VAATIMUSTENMUKAISUUDESTA POIKKEAVASTA TUOTANNOSTA
- 27.1 Tämän säännön mukaisesti ajoneuvotyypille myönnetty hyväksyntä voidaan peruuttaa, jos edellä asetetut vaatimukset eivät täyty tai jos ajoneuvo ei ole läpäissyt liitteessä 5 määrättyä testiä.
- 27.2 Jos tätä sääntöä soveltava sopimuksen sopimuspuoli peruuttaa aiemmin myöntämänsä hyväksynnän, sen on viipymättä ilmoitettava tästä muille tätä sääntöä soveltaville sopimuksen sopimuspuolille tämän säännön liitteessä 3 esitetyn mallin mukaisella ilmoituslomakkeella.
28. AJONEUVOTYYPIN TYYPPIHYVÄKSYNNÄN MUUTTAMINEN JA LAAJENTAMINEN
- 28.1 Ajoneuvotyyppiin mahdollisesti tehtävistä muutoksista on ilmoitettava hallinnolliselle yksikölle, joka on hyväksynyt kyseisen ajoneuvotyypin. Hallinnollinen yksikkö voi tämän jälkeen
- 28.1.1 katsoa, ettei tehdyillä muutoksilla todennäköisesti ole merkittävää kielteistä vaikutusta ja että ajoneuvo joka tapauksessa edelleen täyttää vaatimukset, tai
- 28.1.2 vaatia uuden testausselosteen testien suorittamisesta vastaavalta tekniseltä tutkimuslaitokselta.
- 28.2 Hyväksynnän vahvistus tai epääminen, jossa eritellään muutokset, annetaan tiedoksi tätä sääntöä soveltaville sopimuksen sopimuspuolille edellä olevan kohdan 24.3 mukaisella menettelyllä.
- 28.3 Hyväksynnän laajentamisen myöntäneen toimivaltaisen viranomaisen on annettava laajentamiselle sarjanumero ja ilmoitettava siitä muille tätä sääntöä soveltaville vuoden 1958 sopimuksen sopimuspuolille tämän säännön liitteessä 3 esitetyn mallin mukaisella lomakkeella.
29. TUOTANNON LOPULLINEN KESKEYTTÄMINEN
- Jos hyväksynnän haltija lopettaa kokonaan tämän säännön perusteella hyväksytyyn ajoneuvotyyppiin valmistamisen, hyväksynnän haltijan on ilmoitettava tästä hyväksynnän myöntäneelle viranomaiselle. Ilmoituksen saatuaan viranomaisen on ilmoitettava asiasta muille tätä sääntöä soveltaville vuoden 1958 sopimuksen sopimuspuolille tämän säännön liitteessä 3 esitetyn mallin mukaisella lomakkeella.
30. HYVÄKSYNTÄTESTEISTÄ VASTAAVIEN TEKNISTEN TUTKIMUSLAITOSTEN SEKÄ HALLINNOILLISTEN YKSIKÖIDEN NIMET JA OSOITTEET
- Tätä sääntöä soveltavien vuoden 1958 sopimuksen sopimuspuolien on ilmoitettava Yhdistyneiden kansakuntien sihteeristölle hyväksyntätestien suorittamisesta vastaavien teknisten tutkimuslaitosten sekä niiden hallinnollisten yksiköiden nimet ja osoitteet, jotka myöntävät hyväksynnät ja joille on toimitettava lomakkeet todistukseksi muissa maissa myönnetystä hyväksynnästä taikka hyväksynnän laajentamisesta, epäämisestä tai peruuttamisesta.

#### IV OSA: SIIRTYMÄSÄÄNNÖKSET

31. SIIRTYMÄSÄÄNNÖKSET
- 31.1. Muutossarjan 02 virallisen voimaantulopäivän jälkeen tätä sääntöä soveltavat sopimuspuolet eivät saa
- a) kieltäytyä myöntämästä hyväksyntöjä tämän säännön I, II ja III osan nojalla, sellaisena kuin sääntö on muutettuna muutossarjalla 02,

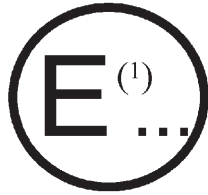
- b) kieltää tämän säännön I osan nojalla hyväksytyä osatyyppejä tai erillistä teknistä yksikköä, sellaisena kuin sääntö on muutettuna muutossarjalla 02,
- c) kieltää tämän säännön I ja II osan nojalla hyväksytyyn osan tai erillisen teknisen yksikön asentamista ajoneuvoon, sellaisena kuin sääntö on muutettuna muutossarjalla 02.
- 31.2. Tätä sääntöä soveltavien sopimuspuolten on 18 kuukauden ajan tämän säännön voimaantulopäivästä, sellaisena kuin sääntö on muutettuna muutossarjalla 02,
- a) sallittava tämän säännön I osan nojalla hyväksytyt osatyypit tai erilliset tekniset yksiköt, sellaisena kuin sääntö on muutettuna muutossarjalla 01,
- b) myönnettävä hyväksyntä osatyypeille tai erillisille teknisille yksiköille, jotka noudattavat tämän säännön I osan vaatimuksia, sellaisena kuin sääntö on muutettuna muutossarjalla 01.
- c) laajennettava niiden osien tai erillisten teknisten yksikköjen hyväksyntää, jotka noudattavat tämän säännön I osan vaatimuksia, sellaisena kuin sääntö on muutettuna muutossarjalla 01,
- d) sallittava edelleen sellaisten osien tai erillisten teknisten yksiköiden asentaminen ajoneuvoon, jotka noudattavat tämän säännön I ja II osan vaatimuksia, sellaisena kuin sääntö on muutettuna muutossarjalla 01.
- 31.3. Tätä sääntöä soveltavien sopimuspuolten on 18 kuukauden kuluttua tämän säännön voimaantulopäivästä, sellaisena kuin sääntö on muutettuna muutossarjalla 02,
- a) evättävä hyväksyntä osatyypeilta tai erillisiltä teknisiltä yksiköiltä, jotka eivät noudata tämän säännön I osan vaatimuksia, sellaisena kuin sääntö on muutettuna muutossarjalla 02,
- b) myönnettävä hyväksyntä ainoastaan, mikäli hyväksyttävä osatyyppi tai erillinen tekninen yksikkö noudattaa tämän säännön I osan vaatimuksia, sellaisena kuin sääntö on muutettuna muutossarjalla 02,
- c) kiellettävä sellaisen osan tai erillisen teknisen yksikön asentaminen ajoneuvoon, joka ei noudata tämän säännön I ja II osan vaatimuksia, sellaisena kuin sääntö on muutettuna muutossarjalla 02,
- d) katsottava osatyyppien tai erillisten teknisten yksikköjen hyväksynät mitättömiksi, elleivät ne täytä tämän säännön I osan vaatimuksia, sellaisena kuin sääntö on muutettuna muutossarjalla 02.
- 31.4. Tätä sääntöä soveltavien sopimuspuolten on 48 kuukautta tämän säännön voimaantulopäivän jälkeen, sellaisena kuin sääntö on muutettuna muutossarjalla 02,
- a) hyväksyttävä edelleen ajoneuvotyypit, jotka noudattavat tämän säännön III osan vaatimuksia, sellaisena kuin sääntö on muutettuna muutossarjalla 01,
- b) pidettävä edelleen voimassa sellaisen ajoneuvotyypin kansallinen tai alueellinen tyyppihyväksyntä, joka täyttää tämän säännön III osan vaatimukset, sellaisena kuin sääntö on muutettuna muutossarjalla 01.
- 31.5. Tätä sääntöä soveltavien sopimuspuolten on 48 kuukauden kuluttua säännön voimaantulosta, sellaisena kuin sääntö on muutettuna muutossarjalla 02,
- a) myönnettävä hyväksyntä ainoastaan, jos hyväksyttävä ajoneuvotyyppi täyttää tämän säännön III osan vaatimukset, sellaisena kuin sääntö on muutettuna muutossarjalla 02,

- b) evättävä kansallinen tai alueellinen tyyppihyväksyntä ja ajoneuvon ensimmäinen kansallinen tai alueellinen rekisteröinti (ensimmäinen käyttöönotto), jos ajoneuvo ei täytä tämän säännön III osan vaatimuksia, sellaisena kuin sääntö on muutettuna muutossarjalla 02,
- c) katsottava tämän säännön perusteella annetut hyväksynnät mitättömiksi, lukuun ottamatta ajoneuvotyyppiä, jotka noudattavat tämän säännön III osan vaatimuksia, sellaisena kuin sääntö on muutettuna muutossarjalla 02.
- 31.6. Edellä esitetyistä siirtymämääräyksistä riippumatta sopimuspuolet, jotka alkavat soveltaa tätä sääntöä sen jälkeen, kun uusin muutossarja on tullut voimaan, voivat kieltäytyä hyväksymästä hyväksyntiä, jotka on myönnetty tämän säännön jonkin aiemman muutossarjan perusteella.
-

## LIITE 1

## ILMOITUS

(Enimmäiskoko A4 (210 × 297 mm))



Antanut: Viranomaisen nimi:

.....  
 .....  
 .....

Taka-alleajosuojan tyyppin <sup>(2)</sup>: HYVÄKSYNNÄN MYÖNTÄMISESTÄ  
 HYVÄKSYNNÄN LAAJENTAMISESTA  
 HYVÄKSYNNÄN EPÄÄMISESTÄ  
 HYVÄKSYNNÄN PERUUTTAMISESTA  
 TUOTANNON LOPULLISESTA KESKEYTTÄMISESTÄ

säännön nro 58 mukaisesti

Hyväksyntänumero: ..... Laajennuksen numero: .....

1. Laitteen kaupp nimi tai tavaramerkki: .....
2. Laitteen tyyppi .....
3. Valmistajan nimi ja osoite: .....
4. Tarvittaessa valmistajan edustajan nimi ja osoite .....
5. Laitteen ominaispiirteet (mitat ja kiinnitysosat) .....
6. Testaus suoritettu jäykässä testipenkissä / ajoneuvossa / ajoneuvon alustan edustavassa osassa <sup>(2)</sup> .....
7. Testausvoimien kohdistuspisteiden sijainti laitteessa .....
8. Liitteessä 5 tarkoitettujen testausvoimien kohdistamisen aikana ja jälkeen havaittu suurin vaakasuuntainen taipuma .....
9. Ajoneuvot, joihin laite voidaan asentaa (tarvittaessa) .....
10. Sellaisen ajoneuvon enimmäispaino, johon laite voidaan asentaa .....
11. Hyväksyttäväksi toimittamisen päivämäärä .....
12. Hyväksyntätestien suorittamisesta vastaava tekninen tutkimuslaitos: .....
13. Kyseisen laitoksen antaman testausselosteen päiväys .....
14. Kyseisen laitoksen antaman testausselosteen numero .....

15. Hyväksyntä myönnetty/evätty/peruutettu/hyväksyntää laajennettu taka-alleajosuojan osalta <sup>(2)</sup>
16. Hyväksyntämerkin sijainti: .....
17. Paikka: .....
18. Päiväys: .....
19. Allekirjoitus .....
20. Tarvittaessa voidaan esittää seuraavat asiakirjat, jotka on varustettu edellä mainitulla hyväksyntänumerolla:
  - piirustukset, kaaviot ja asemapiirrokset rakenteen osista, joilla katsotaan olevan merkitystä tämän säännön kannalta,
  - tarvittaessa piirustukset suojusta ja niiden sijainnista ajoneuvossa.

—————

<sup>(1)</sup> Hyväksynnän myöntäneen / hyväksyntää laajentaneen / hyväksynnän evänneen / hyväksynnän peruuttaneen maan tunnusnumero (ks. säännössä olevat hyväksyntää koskevat määräykset).

<sup>(2)</sup> Tarpeeton yliviivataan.

## LIITE 2

## ILMOITUS

(Enimmäiskoko A4 (210 × 297 mm))



Antanut: Viranomaisen nimi:

.....  
 .....  
 .....

ajoneuvotyyppin <sup>(2)</sup>: HYVÄKSYNNÄN MYÖNTÄMISESTÄ  
 HYVÄKSYNNÄN LAAJENTAMISESTA  
 HYVÄKSYNNÄN EPÄÄMISESTÄ  
 HYVÄKSYNNÄN PERUUTTAMISESTA  
 TUOTANNON LOPULLISESTA KESKEYTTÄMISESTÄ

säännön nro 58 mukaisesti hyväksytyä tyyppiä olevan taka-alleajosuojan asennuksen osalta

Hyväksyntänumero: ..... Laajennuksen numero: .....

1. Ajoneuvon kaupp nimi tai tavaramerkki .....
2. Ajoneuvotyyppi: .....
3. Valmistajan nimi ja osoite .....
4. Tarvittaessa valmistajan edustajan nimi ja osoite .....
5. Lyhyt kuvaus ajoneuvon mitoista ja muodoista .....
6. Taka-alleajosuojien kaupp nimet tai tavaramerkit ja hyväksyntänumerot .....
7. Ajoneuvon enimmäispaino .....
8. Päivä, jona ajoneuvo on toimitettu hyväksyttäväksi .....
9. Hyväksyntätestien suorittamisesta vastaava tekninen tutkimuslaitos .....
10. Kyseisen laitoksen antaman testaussesteen päiväys .....
11. Kyseisen laitoksen antaman testaussesteen numero .....
12. Hyväksyntä myönnetty/evätty/peruutettu / hyväksyntää laajennettu <sup>(2)</sup>
13. Hyväksyntämerkin sijainti ajoneuvossa: .....



14. Paikka: .....

15. Päiväys: .....

16. Allekirjoitus: .....

17. Tarvittaessa voidaan esittää seuraavat asiakirjat, jotka on varustettu edellä mainitulla hyväksyntänumerolla:

- piirustukset, kaaviot ja asemapiirrokset rakenteen osista, joilla katsotaan olevan merkitystä tämän säännön kannalta,
- tarvittaessa piirustukset suojusta ja niiden sijainnista ajoneuvossa.

\_\_\_\_\_

(<sup>1</sup>) Hyväksynnän myöntäminen / hyväksyntää laajentaminen / hyväksynnän evänneen / hyväksynnän peruuttaminen maan tunnusnumero (ks. säännössä olevat hyväksyntää koskevat määräykset).

(<sup>2</sup>) Tarpeeton yliviivataan.

## LIITE 3

## ILMOITUS

(Enimmäiskoko A4 (210 × 297 mm))



Antanut: Viranomaisen nimi:

.....  
 .....  
 .....

ajoneuvotyyppin <sup>(2)</sup>: HYVÄKSYNNÄN MYÖNTÄMISESTÄ  
 HYVÄKSYNNÄN LAAJENTAMISESTA  
 HYVÄKSYNNÄN EPÄÄMISESTÄ  
 HYVÄKSYNNÄN PERUUTTAMISESTA  
 TUOTANNON LOPULLISESTA KESKEYTTÄMISESTÄ

säännön nro 58 mukaisesti taka-alleajosuojauksen osalta

Hyväksyntänumero: ..... Laajennuksen numero: .....

1. Ajoneuvon kaupp nimi tai merkki .....
2. Ajoneuvotyyppi: .....
3. Valmistajan nimi ja osoite .....
4. Tarvittaessa valmistajan edustajan nimi ja osoite .....
5. Lyhyt kuvaus ajoneuvon mitoista ja muodoista .....
6. Lyhyt kuvaus taka-alleajosuojauksesta sen mittojen ja materiaalien osalta .....
7. Ajoneuvon enimmäispaino .....
8. Testauksessa käytetty testivoima .....
9. Päivä, jona ajoneuvo on toimitettu hyväksyttäväksi .....
10. Hyväksyntätestien suorittamisesta vastaava tekninen tutkimuslaitos .....
11. Kyseisen laitoksen antaman testausselosteen päiväys .....
12. Kyseisen laitoksen antaman testausselosteen numero .....
13. Hyväksyntä myönnetty/evätty/peruutettu / hyväksyntää laajennettu <sup>(2)</sup>

14. Hyväksyntämerkin sijainti ajoneuvossa: .....
15. Paikka: .....
16. Päiväys: .....
17. Allekirjoitus: .....
18. Tarvittaessa voidaan esittää seuraavat asiakirjat, jotka on varustettu edellä mainitulla hyväksyntänumerolla:
- piirustukset, kaaviot ja asemapiirrokset rakenteen osista, joilla katsotaan olevan merkitystä tämän säännön kannalta,
  - tarvittaessa piirustukset suojusta ja niiden sijainnista ajoneuvossa.

—————

(1) Hyväksynnän myöntäminen / hyväksyntää laajentaminen / hyväksynnän evänneen / hyväksynnän peruuttaminen maan tunnusnumero (ks. säännössä olevat hyväksyntää koskevat määräykset).

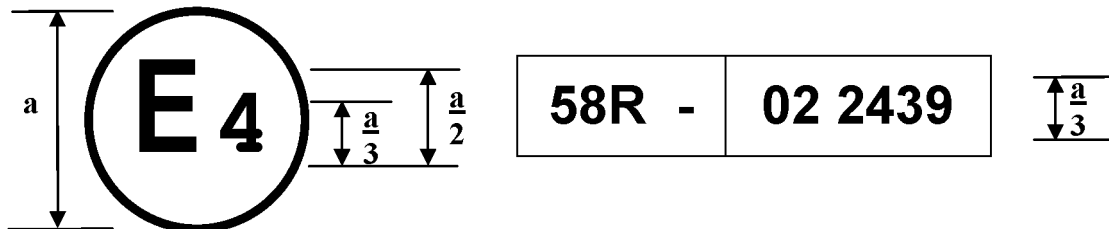
(2) Tarpeeton yliviivataan.

## LIITE 4

## HYVÄKSYNTÄMERKKI

## Malli A

(Ks. tämän säännön kohdat 6.4, 15.4, 24.4)

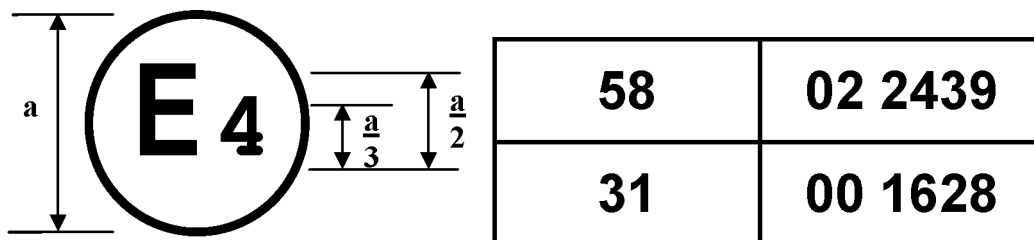


a = vähintään 8 mm

Ylläoleva ajoneuvoon tai taka-alleajosujojaan kiinnitetty merkki kertoo, että kyseinen ajoneuvotyyppi tai alleajosuojatyyppi on kolaritapaukseen liittyvän alleajosujoituksen osalta hyväksytty Alankomaissa (E 4) säännön nro 58 mukaisesti, ja sen hyväksyntänumero on 022439. Hyväksyntänumeron kaksi ensimmäistä merkkiä osoittavat, että hyväksyntä on myönnetty säännön nro 58 vaatimusten mukaisesti, sellaisena kuin se on muutettuna muutossarjalla 02.

## Malli B

(Ks. tämän säännön kohdat 6.5, 15.5, 24.5)



a = vähintään 8 mm

Edellä esitetty ajoneuvoon kiinnitetty hyväksyntämerkki kertoo, että kyseinen ajoneuvotyyppi on hyväksytty Alankomaissa (E 4) sääntöjen 58 ja 31 nojalla <sup>(1)</sup>. Hyväksyntänumerot osoittavat, että vastaavina hyväksyntien myöntämispäivinä sääntö nro 58 sisälsi muutossarjan 02 ja sääntö nro 31 oli alkuperäisessä muodossaan.

<sup>(1)</sup> Jälkimmäinen numero annetaan ainoastaan esimerkkinä.

## LIITE 5

## TESTAUSOLOSUHTEET JA -MENETTELYT

1. TAKA-ALLEAJOSUOJEN TESTAUSOLOSUHTEET
  - 1.1 Valmistajan pyynnöstä testi voidaan suorittaa joko
    - 1.1.1 sen tyyppin ajoneuvolle, johon taka-alleajosuojia on tarkoitettu; tässä tapauksessa on noudatettava 2 kohdassa määriteltyjä edellytyksiä; tai
    - 1.1.2 sen ajoneuvotyyppin alustan osalle, johon taka-alleajosuojia on tarkoitettu; mainitun osan on edustettava kyseistä ajoneuvotyyppiä (kyseisiä ajoneuvotyyppijä); tai
    - 1.1.3 jäykässä testipenkissä.
  - 1.2 Edellä kohdissa 1.1.2 ja 1.1.3 tarkoitetuissa testeissä niiden osien, joita käytetään taka-alleajosuojan kiinnittämiseksi ajoneuvon alustan osaan tai jäykkään testipenkkiin, on vastattava ajoneuvon asennetun taka-alleajosuojan kiinnittämiseen käytettäviä osia.
  - 1.3 Valmistajan pyynnöstä ja teknisen tutkimuslaitoksen suostumuksella kohdassa 3 kuvailtua testausmenettelyä voidaan simuloida laskutoimituksin.
2. AJONEUVOJEN TESTAUSOLOSUHTEET
  - 2.1 Ajoneuvon on vaaka-suoralla, tasaisella, jäykkällä ja sileällä alustalla.
  - 2.2 Ohjaavien pyörien on oltava suorassa.
  - 2.3 Renkaat on täytetty ajoneuvon valmistajan suosittelemaan ilmanpaineeseen.
  - 2.4 Ajoneuvoa voidaan pitää paikallaan jollakin ajoneuvon valmistajan määrittämällä menetelmällä, jos se on tarpeen kohdassa 3.1 edellytettyjen testivoimien saavuttamiseksi.
  - 2.5 Hydropneumaattisella, hydraulisella tai pneumaattisella jousituksella tai automaattisella kuorman mukaan toimivalla tasonsäätölaitteistolla varustetut ajoneuvot testataan niin, että jousitus tai tasonsäätölaitteisto on valmistajan määrittämässä tavanomaisessa ajokunnossa.
3. TESTAUSMENETTELY
  - 3.1 Tämän säännön kohtien 7.3 ja 25.6 vaatimusten täyttyminen tarkastetaan käyttämällä soveltuvia testikaroja. Kohdissa 3.1.1 ja 3.1.2 säädetty voimat kohdistetaan erikseen ja peräjälkeen sellaisen pinnan kautta, jonka korkeus on enintään 250 mm (valmistajan on ilmoitettava tarkka korkeus) ja leveys enintään 200 mm ja jonka pystysuuntaisten reunojen kaarevuussäde on 5 + 1 mm. Valmistajan on määriteltävä pinnan keskikohdan korkeus maasta niiden linjojen puitteissa, jotka rajaavat laitetta vaakasuunnassa. Kun testi suoritetaan ajoneuvolla, tämä korkeus saa kuitenkin olla enintään 600 mm kun ajoneuvo on tyhjä. Valmistaja voi määrittellä, missä järjestyksessä voimat kohdistetaan.
    - 3.1.1 Vaaka-suuntainen voima (joka on pienempi seuraavista: 100 kN tai 50 % ajoneuvon enimmäispainon tuottamasta voimasta) kohdistetaan peräkkäin kahteen pisteeseen, jotka sijaitsevat symmetrisesti laitteen tai ajoneuvon keskilinjan suhteen ja joiden etäisyys toisistaan on vähintään 700 mm ja enintään 1 m. Valmistajan on määriteltävä pisteiden tarkka sijainti.
    - 3.1.2 Tämän liitteen kohdissa 1.1.1 ja 1.1.2 tarkoitetuissa tapauksissa vaaka-suuntainen voima (joka on pienempi seuraavista: 50 kN tai 25 % ajoneuvon enimmäispainon tuottamasta voimasta) kohdistetaan peräkkäin kahteen pisteeseen, jotka ovat 300 + 25 mm:n etäisyydellä pitkittäistasoista, jotka sijaitsevat tangentialisesti taka-akselilla olevien pyörien ulkosyrjien suhteen, sekä kolmanteen pisteeseen, joka sijaitsee näitä kahta pistettä yhdistävällä linjalla ajoneuvon pystysuuntaisella keskitasolla.

- 3.1.3 Tämän liitteen kohdassa 1.1.3 tarkoitetuissa tapauksissa vaakasuuntainen voima (joka on pienempi seuraavista: 50 kN tai 25 % sen ajoneuvon enimmäispainon tuottamasta voimasta, johon laite on tarkoitettu) kohdistetaan peräkkäin kahteen pisteeseen, jotka ovat valmistajan määrittelemässä paikassa taka-alleajosuojassa, sekä kolmanteen pisteeseen, joka sijaitsee näitä kahta pistettä yhdistävällä linjalla ajoneuvon pystysuuntaisella keskitasolla.
- 3.2 Korvaavat voimankohdistuspisteet
- Jos jokin kohdassa 3.1 määritetty piste sijaitsee alleajosuojan katkoksen alueella tämän säännön kohdissa 7.4 tai 25.8 tarkoitetulla tavalla, testivoimat kohdistetaan korvaaviin pisteisiin, jotka sijaitsevat seuraavasti:
- 3.2.1 kohdassa 3.1.1 tarkoitetun vaatimuksen osalta vaakasuoralla keskilinjalla ja enintään 50 mm:n päässä kutakin kyseisessä kohdassa määriteltyä aiottua voimankohdistuspistettä lähinnä olevasta pystysuorasta särmästä, ja
- 3.2.2 kohdassa 3.1.2 tarkoitetun vaatimuksen osalta kunkin laitteen tai ajoneuvon pystysuorasta keskilinjasta kauimpana olevan osan vaakasuoran ja pystysuoran keskilinjan leikkauskohdassa. Kyseisten kohtien olisi oltava enintään 325 mm:n etäisyydellä pitkittäistasoista, jotka sijaitsevat taka-akselilla olevien pyörien ulkosyrjiin nähden tangentiaalisesti.
-